



VITESSE[®]
Home

VACUUM CLEANER
ПЫЛЕСОС



"Vitesse France S.A.R.L."
91 rue du Faubourg Saint Honore
75008 Paris-France

www.vitesse.ru



VS-750



Read the instruction manual carefully
before using this vacuum cleaner!

www.vitesse.ru

En

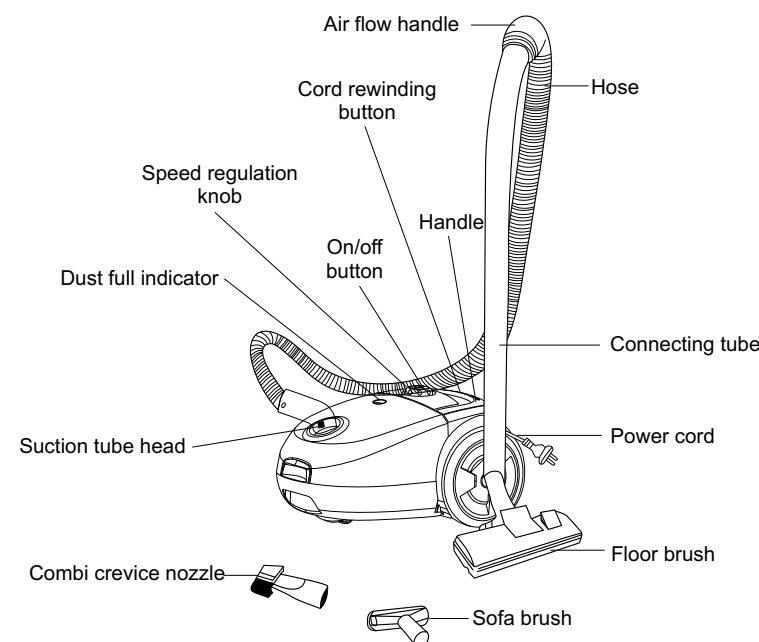
Dear Customer!

You have made an excellent decision. Vitesse® "Nouveau" home range offers you an exclusive, high quality range of appliances for your ultimate home luxury and healthy living.

FEATURES

- Warning: This appliance is for household and indoor use only.
- With strong suction power (2000W motor).
- Multi-filter to avoid air pollution
Using the multi-filter system ensures free-from-dust and keeps the air clean.
- One appliance fit with various suction nozzles for multi-purposes
Various suction nozzles are used to suck up dust on carpet or hard floor but also to remove dust on wall, ceiling, couch, bed and all home electric appliance.
- Pedal on/off buttons for easy operation
Pedal on/off buttons can release you from stooping for easy operation.
- Dust bag full indicator function

DESCRIPTION OF THE PARTS



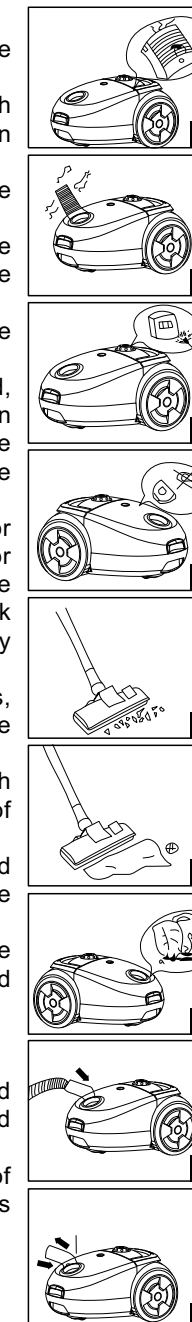
P/1

PRECAUTIONS

- Before using, please make sure the network voltage coincides with the product rated voltage.
- Keep the appliance away from stove or any other high temperature objects so as not to influence its operation by deforming its plastic parts. (fig. 1)
- Do not bend or pull by the flexible hose, Stop using the broken or damaged hose. (Fig.2)
- To clean or to switch off your appliance, unplug from the power outlet. While unplugging, be sure to hold the plug, but not to pull or to lift by the power cord. (fig.3)
- Never use the appliance without dust bag or when the dust bag is broken or not assembled. (fig.4)
- While cleaning, do not try to clear particles like mud, wall ashes, or sharp articles. Otherwise it may result in obstruction to the dust bag or air filter or damage to the motor. If clearing up these particles, please immediately clean the dust bag and air flow filter. (fig.5)
- When in use, do not try to clear large paper rolls or plastic bags which may easily block the suction hole or suction tube or hose. Other wise it may cause breakdown or deforming of body cover. If any block occur to the suction ,immediately stop operation by unplugging from the outlet for cleaning. (fig.6)
- Do not try to absorb water or other liquid. Carpets, covered with liquid detergent, should get dry before vacuum cleaner in use.
- When cleaning the appliance, wet cloth soaked with water or neutral detergent shall be used instead of gasoline. (fig.7)
- When in use, do not cover the rear outlet cover to avoid influencing normal air exhaustion. Otherwise, the motor will be damaged by overheat.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

HOW TO ASSEMBLE

- Press the button on top of the plastic suction tube head and then push it in the direction of air inlet hole till locked (fig.8)
- While discharging the hose, press the button on top of the plastic suction tube head and then pull it out towards you. (fig.9)

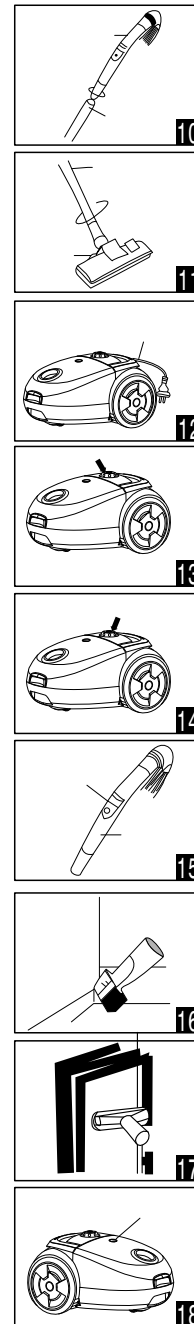


P/2

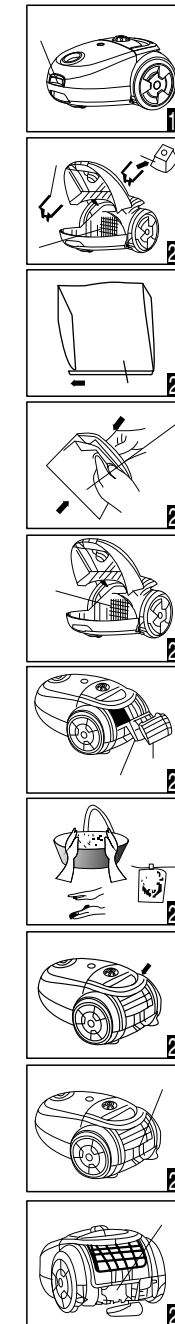
- How to use connecting tubes and curved wand?
When connecting, insert the bigger end of the connecting tube into air flow handle and then swivel it for firm connection. (fig.10)
- Connection of the tubes. Refer to the above said.(fig.10)
- Connection of connecting tube with floor brush. For connection, insert the smaller end of connecting tube into the tube on the floor brush, and then swivel it for firm connection.(fig.11)
- Regarding the connection of connecting tubes with crevice nozzle, refer to the above said.(fig.10)

USING INSTRUCTION

- Power Cord
The power cord can be pulled out as long as it is marked with yellow color. It is forbidden to exceed the red mark (fig.12)
- Power button
After plugging into electrical power outlet, press the power button on the body cover to control start and stop. (fig.13)
- Regulation of suction power
To control the input power and suction power by regulating the knobs. (fig.14)
To control the suction power by the air flow regulator on the air flow handle.
Suction power will decrease if the button is pushed ahead; suction power will increase if the button is pushed backwards.(fig.15)
- To clean the corner or crevice places, you can use the nozzle(fig.16)
- For couch, curtain or decoration surfaces, the sofa brush should be used. And the floor brush is used for blanket and floor.(fig.17)
- Cleaning dust bag and replacing parts.
When the dust-full indicator on top of the body is with red indications, it means the dust bag is full of dust. You need to replace paper dust bag and clean the air filter when clogged.(fig.18)



- Replacing the dust bag
 - 1) Lift up by the front cover clamp to open the front cover (fig.19)
 - 2) To take out the dust bag from dust bag holder.(fig.20)
 - 3) If you use a paper dust bag, replace it with a new one. If a cloth dust bag, take out the clip and open the dust bag to empty dust then insert it back to its position for further use by sealing the bag well with the clip. (fig.21)
 - 4) Assembling the dust bag, you should press the clamp button on the bag holder, and insert the dust bag into the two slots, then release the button to clip the dust bag. (Fig 22)
 - 5) If the dust bag is broken, replace it immediately.
- Replacing the front cover and turn the dust bag holder over to take out the filter for cleaning or replace a new one.(fig.23)
- Replacing the air outlet filter
Press the clamp position of the air outlet cover to discharge the air outlet cover for clean up or a new replacement.(fig.24)
- Cleaning the air inlet and outlet filter.(fig.25)
 - 1) Put the filter into running water for rinsing.
 - 2) Remove some water by cleaning the filter with towel, and then dry it in cool place.
 - 3) Dry the filter in a ventilation place; take care not to bake it so as to avoid being deformed by high temperature.
- Power cord rewinding
When not in use, unplug from the electrical power outlet and then press the cord rewinding button to retract the power cord.(fig.26)
- For storage
Insert the plastic holder of the Connecting tube into the unit base or holder hook on the back unit. (Fig.27)
- Put the combination crevice nozzle in the accessory hole in the bottom of the body after finishing suction.(fig.28)





Перед использованием прибора
внимательно изучите руководство по эксплуатации.
Сохраните руководство для дальнейших консультаций!

www.vitesse.ru

TROUBLE SHOOTING GUIDE
Please check the following details before you have your appliance repaired in
an authorized servicing department.

Problem	Possible reason	Solution
Motor does not work	1. Check if the power plug is firmly inserted into the outlet. 2. Check if the power switch of the appliance is on. 3. Check if the heat sensitive thermostat be off due to overheating.	1. Insert the plug back again into the outlet to ensure it is switched on. 2. And then turn the power on. 3. If problem due to overheat, allow the motor to cool off, then use the unit.
Suction power becomes weak	1. Check if the hose, floor brush or connecting tube is clogged. 2. Check if the dust is full; 3. Check if the air filter is clogged, the connecting tube is correctly attached.	1. Immediately clear the clog. 2. Empty the dust. 3. Clean the dust bag for reassembly of connecting tubes
Power cord will not fully retract	Check if the power cord is twisted.	Pull out the power cord at its certain length and retract it.
Power cord can not be taken out	The power cord may be twisted.	Rewind or pull the cord in or out for several times by pressing the power cord rewind button.
Dust full indicator is covered by red indications	Check if the floor brush, the hose or the long connecting tube is blocked. See if the dust bag is full and the air filter is clogged.	Immediately remove obstructions away. Clean or replace the dust bag. Clean the air inlet filter.

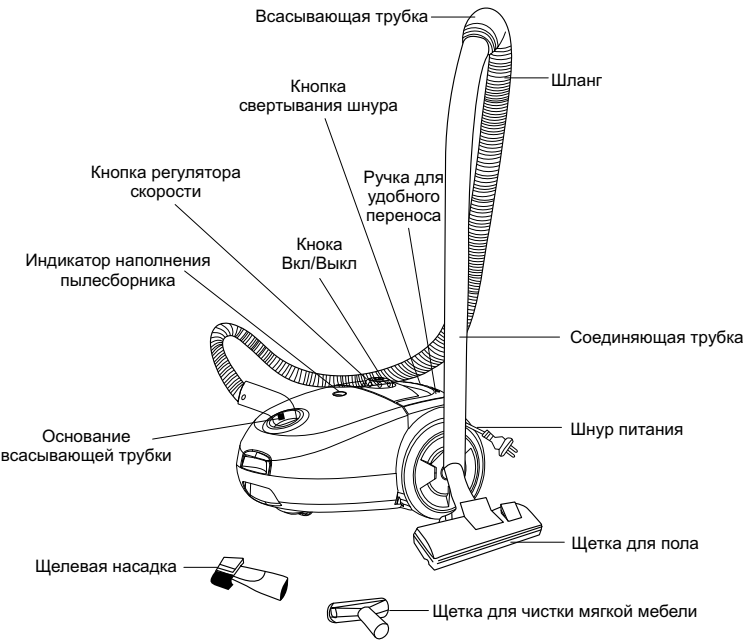
TECHNICAL SPECIFICATIONS
Rating voltage: 230V~50Hz
Power: 2000W

Ru

Уважаемые покупатели! Вы приняли блестящее решение!
Фирма Vitesse® “Nouveau” предлагает Вам гамму эксклюзивных
высококачественных приборов для несомненно роскошного и здорового
образа жизни.

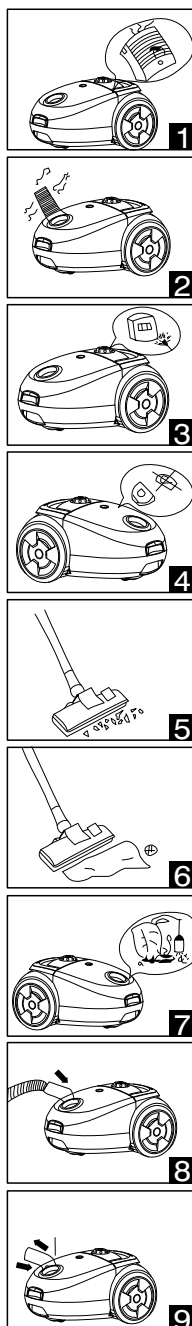
- ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ
- Внимание: Прибор предназначен только для домашнего использования. Не применяйте прибор вне помещения.
 - Устройство обладает большой втягивающей мощностью (двигатель 2000Вт).
 - Использование системы мультифильтр обеспечивает превосходное очищение от пыли и предотвращает загрязнение воздуха.
 - Прибор оснащен разными насадками.
Многофункциональные насадки применимы как для очищения от пыли ковра или пола, так и стен, потолка, мягкой мебели, а также всех домашних электрических приборов.
Кнопка on/off (Вкл/Выкл), приспособлена к включению пылесоса ногой, что упрощает его эксплуатацию, так как не надо наклоняться.
 - Также для удобства в использовании, прибор снабжен индикатором, который показывает, что пылесборник наполнен.

ОПИСАНИЕ



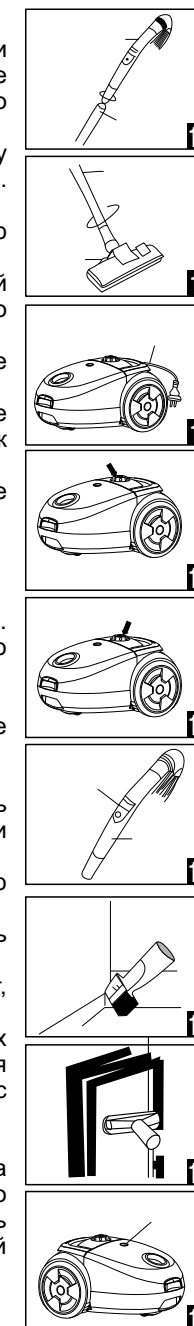
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием убедитесь, что напряжение сети совпадает с номинальным напряжением прибора.
- Следите, чтобы прибор находился вдали от плиты, а также от любых горячих предметов или нагревательных приборов, во избежание деформации пластмассовых деталей (рис.1).
- Не скручивайте и не тяните за гибкий шланг. Не используйте пылесос с поврежденным шлангом (рис.2).
- Перед чисткой, выключите прибор и отсоедините шнур от электросети. Отключайте пылесос за штепсельную вилку, нельзя тянуть за шнур питания. Также не поднимайте прибор, держась за шнур (рис.3).
- Не используйте пылесос без пылесборника или с поврежденным пылесборником (рис.4).
- Не собирайте пылесосом битое стекло, тлеющие или острые предметы, так как они могут закупорить мешок для сбора пыли, фильтр или повредить мотор. Если же эти частицы попали, немедленно очистьте пылесборник и воздушный фильтр (рис.5).
- Не следует собирать также клочки бумаги и полиэтиленовые пакеты, которые легко блокируют всасывающие отверстия, трубу и шланг, что приведет к поломке или деформации покрытия корпуса. Если произошла блокировка, отключите прибор от сети для очистки (рис.6).
- Не чистите влажные поверхности, с помощью пылесоса нельзя удалять жидкости. Ковры, обработанные жидким очистителем, должны высохнуть до начала их чистки пылесосом.
- Очищайте пылесос, используя влажную ткань, смоченную водой. Нельзя применять легковоспламеняющиеся жидкости, такие как бензин (рис.7).
- При эксплуатации следите за тем, чтобы воздухопроводное отверстие не было закрыто, так как может произойти перегрев мотора.
- Не используйте прибор, если поврежден шнур питания. Обратитесь в гарантийную мастерскую.



СБОРКА

- Нажмите кнопку сверху на основании пластмассовой всасывающей трубки и соедините ее с отверстием для входа воздуха, надавите до полной фиксации (рис.8).
- Для отсоединения шланга, нажмите кнопку сверху на основании пластмассовой всасывающей трубки. Затем, потянув, вытащите шланг (рис.9).
- Как использовать соединяющие трубки и изогнутую трубку пылесоса? Соединяя, вставьте больший конец соединяющей трубы во всасывающую трубку и поверните ее до полной фиксации. (рис.10).
- Соединение остальных трубок происходит таким же образом. (рис.10).
- Для соединения трубы с щеткой для пола, вставьте меньший конец соединяющей трубы в патрубок щетки и поверните до полной фиксации (рис.11).
- Для установки щелевой насадки, смотрите инструкцию выше (рис.10).



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

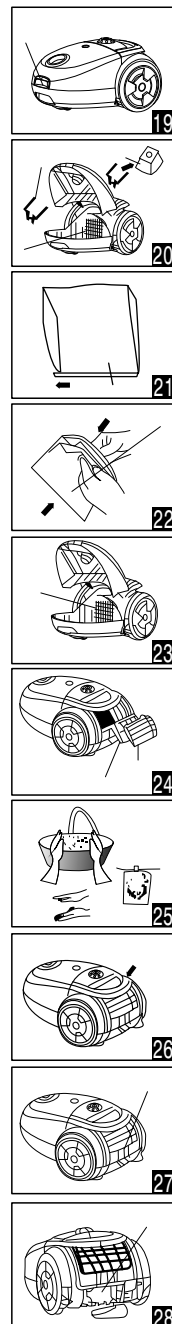
- Шнур питания
Не разматывайте шнур дальше желтой отметки. Запрещается вытягивать шнур, выходя за красную отметку (рис.12).
- Кнопка включения
Подсоединив прибор к электросети, нажмите кнопку питания на корпусе пылесоса (рис.13).
- Регулировка мощности всасывания
Установите входную мощность и мощность всасывания с помощью регулирующей кнопки (рис.14).
Мощность всасывания контролируйте с помощью регулятора воздушного потока на ручке шланга. Втягивающую силу можно уменьшать/увеличивать движением регулятора. (рис.15).
- Для очистки углов или труднодоступных мест, используйте щелевую насадку (рис.16).
- Для очистки дивана, занавесок или декоративных поверхностей следует использовать щетку для чистки мягкой мебели. Ковер и пол чистят с помощью щетки для пола (рис.17).
- Очистка пылесборника и сменных частей.
Когда индикатор наполнения пылесборника, на верхней части корпуса прибора горит красным, это означает, что мешок заполнен. Следует заменить бумажный пылесборник и очистить воздушный фильтр, если он забит (рис.18).

- Замена пылесборника
 - 1) Чтобы поднять переднюю крышку на корпусе, разъедините зажим (рис.19).
 - 2) Снимите пылесборник с держателя (рис.20).
 - 3) Если использовался бумажный пылесборник, замените его новым. Если мешок из ткани, разъедините зажим, опорожните мешок, затем правильно установите его и закрепите для дальнейшего использования (рис.21).
 - 4) Устанавливая пылесборник, нажмите кнопку зажима на держателе, и соедините мешок с двумя щелевыми отверстиями, затем отпустите кнопку фиксации (рис.22).
 - 5) Если мешок поврежден, замените его немедленно.
- Чтобы очистить или заменить фильтр, откройте переднюю крышку на приборе, переверните держатель (рис.23).
- Замена воздушного фильтра

Для замены или чистки крышки воздуховыпускного отверстия, нажмите клеммы, и освободите крышку (рис.24).
- Чистка воздушного фильтра (рис.25).
 - 1) Промойте фильтр под проточной водой.
 - 2) Протрите его влажной тканью и поставьте просохнуть в прохладном, хорошо вентилируемом месте.
 - 3) Фильтр не следует сушить на солнце во избежание деформации при высокой температуре.
- Сматывание шнура питания

После использования, отсоедините прибор от электросети и нажмите кнопку свертывания (рис.26).
- Хранение

Вставьте пластмассовый держатель соединяющей трубки в специальный паз сзади на корпусе (рис.27).
- Специальные насадки после эксплуатации положите во встроенный отсек в нижней части корпуса (рис.28).



СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Установите причину неисправности, перед тем как чинить прибор в гарантийной мастерской.

Проблема	Возможная причина	Решение
Мотор не работает	1. Неплотно установлен штепсель в электрическую розетку. 2. Не включен регулятор мощности прибора. 3. Сработал термостат вследствие перегрева.	1. Установите штепсель повторно в розетку, чтобы убедиться, что прибор включен правильно. 2. Включите регулятор мощности. 3. Если произошел перегрев, подождите, пока мотор остынет, затем используйте прибор.
Слабая втягивающая мощность	1. Засорение в шланге, щетке для пола или в соединяющей трубке. 2. Переполнен пылесборник. 3. Забит воздушный фильтр, либо неправильно закреплена соединяющая трубка.	1. Немедленно очистите засор. 2. Очистите пылесборник. 3. Очистите воздушный фильтр. Повторно соберите соединяющие трубки.
Шнур питания не полностью втянут	Шнур питания перекручен.	Вытащите шнур питания на полную длину, а затем повторно сматывайте.
Шнур питания нельзя вынуть	Шнур питания перекручен.	Вытащите шнур с помощью многократного нажатия кнопки свертывания шнура.
Индикатор наполнения пылесборника горит красным	Засорены щетка для пола, шланг или длинная соединяющая труба. Переполнен пылесборник, или забит воздушный фильтр.	Немедленно устраните засор. Очистите или замените пылесборник. Очистите воздушный фильтр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 230В~50Гц

Мощность: 2000Вт

Срок службы изделия - 2 года со дня изготовления при соблюдении условий эксплуатации.